

Československý film
Bratislava

V ý r o b n ý l i s t

Názov filmu : DOVIDENIA V PEKLE, PRIATELIA
Charakter filmu : tragikomédia
Film je : farebný / Eastmann color neg./
Technika filmu : rozšírený formát 1 : 1,85
Literárny scenár schválený: 15.júla 1969
Rozhodnutie riaditeľstva o
zaradení filmu do výroby
dňa : 21.júla 1969
Započatie obdobia príprav-
ných prác dňa : 21.júla 1969
Technický scenár schválený: 18.septembra 1969
Výrobný plán a generálny
rozpočet filmu schválený : 10.novembra 1969
v sume : 5,400.000.- Kčs
Prvý filmovací deň : 23.septembra 1969 v Liptovskej
Štiavnicí
Posledný filmovací deň : 22.decembra 1969 Filmové ateliéry
Koliba
Ateliér nakrútený : vo Filmových ateliéroch Koliba
Reály nakrútené : v Ráztokách, Ondrašovej, vo Veľkom
Borovom, na Orave, v Leštínach a na
železničnej stanici Korytnica
Exteriéry nakrútené : v Liptovskej Štiavnicí, Ráztokách,
v Žiari pod Tatrami, v Korytnici, v
Demänovskej doline, v Oravskom pod-
zámku, vo Veľkom Borovom na Orave,
v Leštínach, na Čertovici, Podbans-
kých Hybiach, vo Veternej Porube a
na Kamzíku v Bratislave
Pracovná kópia schválená . : 11.mája 1970
Prvá kombinovaná kópia vy-
hotovená v laboratóriách
Technicolor Roma dňa :
Film na dvoch pásoch dňa : 8.júla 1970
Prvá kombinovaná kópia
na 2 pásoch / schválená : 9.septembra 1970

Čistá metráž po schválení
kópie : 2.635 m

Autor námetu : Juraj JAKUBISKO

Autori literárneho scenára: Juraj JAKUBISKO a Karol SIDON

Autor technického scenára : Juraj JAKUBISKO

Režisér filmu : Juraj JAKUBISKO

Vedúci výroby filmu : Ján SVIKRUHA

Kameraman filmu : Juraj JAKUBISKO

Strihač filmu : Miroslav HÁJEK

Architekt filmu : Miloš KALINA

Zvukový majster filmu : Alexander PALLOŠ

Maskér filmu : Jozef ŠKOPEK

Hudbu zložil : dr. Štěpán KONÍČEK

Nahrál : Filmový symfonický orchester, no-
siteľ vyznamenania Za vynikajúcu
prácu - Praha

Dirigoval : dr. Štěpán KONÍČEK

Vedúci výpravy filmu : Milan TARDÍK / Ladislav OREM /

Návrhy kostýmov : Zuzana BOČEKOVÁ a Enrico RUFFINII

Kostymérky filmu : Zdena JÁNOŠÍKOVÁ a Mária SKOKANOVÁ

Script : Slávka MARČUKOVÁ

Zvukové efekty : Bohumír BRUNCLÍK

Hrajú :

Postava:	Predstavitel':	Dubboval:
Rita	Olinka Berova	Soňa Valentová
plukovník	Nino Besozzi	Martin Gregor
starec	Mila Beran	
pustovník	Carlo Campanella	Samuel Adamčík
Petras	Ján Melkovič	Karol Čalik
poštár	Gustáv Kubáň	Ondrej Jariabek
staršia mníška	Jana Březinová	Marta Gogálová
mladšia mníška	Jana Stehnová	Helena Romančíková
dievčatko	Katka Sidonová	Zuzana Fischerová
1.pom.poštára	Zdeňek Dušek	Mikuláš Ladižinský
2.pom.poštára	Ján Kapriny	Ivo Romančík
Anastázia	Hermína Mrlianová	nár.umelkyňa Hana Meličková
	Mária Martáková	Hana Slivková

1.pom.pustovníka	Dušan Kosorínský	
2.pom.pustovníka	Ján Kosorínsky	
Klavirista	Pavol Hammel	
Lesník	Juraj Colombo	Juraj Kukura
	a ďalší	

Film vytvorilo C Štúdio hraných filmov
I.tvorivá skupina
Albert Marenčin - Karol Bakoš
Bratislava - Koliba

P.Koyš v.r.
riaditeľ Slovens-
kého filmu

V.Bahna v.r.
riaditeľ ŠHF

J.Svikruha v.r.
vedúci výroby